






PRACOVNÍ ODĚVY  
WORKING CLOTHES

---

[WWW.CXS.CZ](http://WWW.CXS.CZ)



- 
- 1 - CS - INFORMACE PRO UŽIVATELE
- 3 - SK - INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA
- 5 - EN - INFORMATION FOR USERS
- 7 - PL - INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW
- 9 - DE - INFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER
- 11 - ET - TEAVE KASUTAJALE
- 13 - FI - TIETOJA KÄYTTÄJILLE
- 15 - HR - INFORMACIJE ZA KORISNIKE
- 17 - HU - UTASÍTÁSOK FELHASZNÁLÓK RÉSZÉRE
- 19 - LT - INFORMACIJA VARTOTOJUI
- 21 - LV - INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM
- 23 - RO - INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI
- 25 - RU - ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ
- 27 - SL - INFORMACIJE ZA UPORABNIKA
- 29 - SR - INFORMACIJE ZA KORISNIKE
- 31 - FR - INFORMATIONS DESTINÉES A L'UTILISATEUR
- 33 - BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ
- 35 - SE - INFORMATION FÖR ANVÄNDARE
- 
- 



Vzor štítku na oděvech:  
Název výrobku  
Kódové označení výrobku  
Kategorie, značka CE – shoda s NV  
Materiálové složení  
Symboly údržby  
Velikost, piktogram velikosti,  
3 (2) rozměry velikosti  
Upozornění o nutnosti číst návod k použití  
Identifikace výrobce

<b>SIRIUS BRIGHTON</b>	
1010 001 803 56 1180-CNORBL56	
CAT: I	CE
65%polyester/35%bavlna • 65%polyester/35%bavlna • 65%polyester/35%cotton	
Nežehlit reflexní doplňky - Nežehlit reflexné doplnky - Do not iron reflective accessories Nie prasovať paski odblaskowe	
Před prvním použitím vyperťe - Před prvním použitím vyperťe - Wash before first use - Umyć przed pierwszym użyciem	
I.: 182 cm II.: 108 - 112 cm	
BARCODE for 1 pc	
WU order number 	

Výrobce: Kontaktní adresa: U Tesly 1825, 735 41 Petřvald, CZ.

**SK****INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA**

**Výrobok:** Montérkove súpravy, nohavice, blúzy, plášte, kombinézy „CXS KLASIK“, „CXS LUXY“; „SIRIUS“; letné „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“ a „CXS STRETCH“.

Tieto odevy sa vyrábajú v rôznom farebnom vyhotovení.

**Materiál:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT a CXS KLASIK: 100 % bavlna

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % polyester, 35 % bavlna

letné SIRIUS: základný materiál – 100 % bavlna, dodatkový – 65 % polyester, 35 % bavlna

ORION: 60 % bavlna, 40 % polyester

PHOENIX: 65 % polyester, 35 % bavlna

CXS STRETCH: 98 % bavlna, 2 % elastan

**Súvisiace dokumenty:** EN ISO 13688:2013 Ochranné odevy - Obecné požiadavky.

V súlade s Nariadením (EU) 2016/425

**Účel použitia:** vyhovujú z hľadiska všeobecných požiadaviek EN ISO 13688 a účelu použitia ako ochrana užívateľa proti prachu, ušpineniu a povrchovo pôsobiacim mechanickým vplyvom, bez nárokov na vyššiu ochrannú funkciu – osobný ochranný prostriedok jednoduchej konštrukcie.

Odev sa navlieka ako vrchné oblečenie. Je nutné sa tiež vyvarovať nadmernému mechanickému poškodeniu (roztrhnutie, utrhnutie, apod.). U nohavíc „ORION“, „STRETCH“ a „SIRIUS“ možnosť vloženia kolenných výstuží.

**Upozornenie pre užívateľa:** pri dôslednom dodržiavaní vymedzeného účelu použitia nevznikajú riziká, ktoré by mohli ohroziť užívateľa na zdraví (výrobok nesmie byť používaný za okolností, ktoré vyžadujú iný typ ochranných funkcií, napr. ako ochrana pred tepelnými, chemickými rizikami, zachytávaniu pohyblivými časťami strojov a pod.) Silne znečistený, prederavený, roztrhaný, či inak poškodený odev nespĺňa požiadavky ochrany a je nutné ho opraviť (zošiť) alebo vyradiť. Predpokladaná životnosť 2 roky.

Pred prvým použitím vyperte.

**Veľkosti:** označenie piktogramom s číselným kódom veľkosti 38-68.

**Značenie:** všíťou etiketou s identifikáciou výrobcu, veľkosti, materiálového zloženia a symbolov ošetrovania podľa EN ISO 3758:2012

Všetky tieto výrobky sú označené grafickou značkou CE.

**Skladovanie:** v suchom, tmavom a odvetranom prostredí v rozmedzí teplôt 10-30 °C.





**Balenie, preprava:** v uzavretých priehľadných PE obaloch.

**Likvidácia:** likvidujte výrobok podľa zákona o odpadoch.


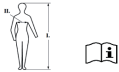

**Spôsob údržby:** pranie ručné aj v práčke, normálne mechanické pôsobenie, pláchanie a odstredovanie teplota max. 60 °C, alebo 40 °C, zákaz bielenia, zákaz sušenia v bubnovej sušičke, žehlenia do max. teploty 200 °C, alebo do max. teploty 150 °C, nežehlite reflexné doplnky a u CXS STRETCH nežehlite ani spevnenie kolien, ako čistiaci prostriedok použij Tetrachlorethen (PEN), benzín základné postupy bez obmedzenia, alebo zákaz chemického čistenia.

Pri údržbe sa riaďte piktogramami a pokynmi na štítkoch na odev.

Vyhlasenie o zhode nájdete tu: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), u jednotlivých výrobkov v liste - "Dokumenty pro stažení".

<p>CXS KLASIK, CXS LUXY, ORION, PHOENIX</p>  <p>NEŽEHLITE REFLEXNÉ DOPLNKY</p>	<p>SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, letné SIRIUS</p>  <p>NEŽEHLITE REFLEXNÉ DOPLNKY</p>
<p>CXS STRETCH</p>  <p>NEŽEHLITE REFLEXNÉ DOPLNKY A SPEVNENIE KOLIEN</p>	<p>CXS LUXY BRIGHT</p>  <p>NEŽEHLITE REFLEXNÉ DOPLNKY</p>

Vzor štítkov na odevoch:  
Názov výrobku  
Kódové označenie výrobku  
Kategória, značka CE - zhoda s NV  
Materiálové zloženie  
Symboly údržby  
Veľkosť, piktogram veľkosti  
3 (2) rozmery veľkosti  
Upozornenie na nutnosť prečítať si návod na použitie  
Identifikácia výrobcu

<b>SIRIUS BRIGHTON</b>	
1010 001 803 56 1180-CNORBL56	
CAT: I	CE
65%polyester/35%bavlna • 65%polyester/35%bavlna • 65%polyester/35%cotton	
	
Nežehliť reflexní doplnky - Nežehliť reflexné doplnky - Do not iron reflective accessories Nie prasovať paski odblaskowe	
Před prvním použitím vyperťe - Před prvým použitím vyperťe - Wash before first use - Umyć przed pierwszym użyciem	
	
I.: 182 cm II.: 108 - 112 cm	
BARCODE for 1 pc	
WU order number 	

Výrobca: 

Kontaktná adresa: U Tesly 1825, 735 41 Petřvald, CZ

**EN****INFORMATION FOR USERS**

**Product:** Boiler suits, trousers, blouses, overalls: "CXS KLASIK", "CXS LUXY"; "SIRIUS"; summer "SIRIUS"; "SIRIUS BRIGHTON"; "ORION"; "PHOENIX"; „CXS LUXY BRIGHT" and „CXS STRETCH".

**These garments are produced in different colour design.**

**Material:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % Cotton

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % Polyester, 35 % Cotton

Summer SIRIUS: basic – 100 % Cotton, additional – 65 % Polyester, 35 % Cotton

ORION: 60 % Cotton, 40 % Polyester

PHOENIX: 65 % Polyester, 35 % Cotton

CXS STRETCH: 98 % Cotton, 2 % Elastane

**Related documents:**

EN ISO 13688:2013 Protective clothing – General requirements.

In accordance with the requirements of the Regulation (EU) 2016/425.

**Purpose of using:** The garments fulfil the general requirements EN ISO 13688 and purpose of using as user protection against dust, spotting and surface-active mechanical effects, without claim on higher protective function – personal protective agent of simple construction. The garment is worn as an outer garment. It is also necessary to avoid excessive mechanical damage (tearing, ripping etc.). For "ORION", "STRETCH" and "SIRIUS" trousers there is the possibility of inserting knee reinforcements.

**User warning:** When the determined purpose of using is consequently observed, there is no risk, which could threaten user's health (the product mustn't be used under circumstances that require another type of protective functions, e.g. protection against thermal, chemical risk, catching by moving machine parts etc.) strongly polluted, perforated, ragged or in other way damaged garment doesn't fulfil the described protection and it's necessary to fix or discard it. Life expectancy of 2 years. Wash before first use.

**Sizes:** marked by pictogram with numeric code of size 38-68

**Marking:** by sewn label with manufacturer identification, size, material structure and

caregiving symbols according to EN ISO 3758:2012

All these products are marked by graphic symbol CE.

**Stocking:** in dry, dark and extract environment within 10-30 °C





**Packing:** in closed transparent PE covers.

**Dispose:** Dispose of product according to the law of waste.

**Maintenance:** washing by hand or in washing machine, normal mechanical effect, rinsing and centrifuging, bath temperature maximum 60 °C, or 40 °C, no bleaching, no drying in drum dryer, ironing up to maximum 200 °C, or max. temperature for ironing 150 °C, do not iron reflective accessories and for CXS STRETCH trousers type do not iron your knee reinforcements, as cleaner it's possible to use the tetrachloroethane (PEN), petrol, usual procedures without limits, or chemical cleaning prohibited.

Abide by the pictographs and instructions on the labels for maintenance attached to the clothing.

The Declaration of Conformity can be found here: [www.canis.cz](http://www.canis.cz); for individual products, in the bar "Documents to download".

<p>CXS KLASIK, CXS LUXY, ORION, PHOENIX</p>  <p>DO NOT IRON REFLECTIVE ACCESSORIES</p>	<p>SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, summer SIRIUS</p>  <p>DO NOT IRON REFLECTIVE ACCESSORIES</p>
<p>CXS STRETCH</p>  <p>DO NOT IRON REFLECTIVE ACCESSORIES AND KNEE</p>	<p>CXS LUXY BRIGHT</p>  <p>DO NOT IRON REFLECTIVE ACCESSORIES</p>



**Example of garment-plate:**

Product title

Product code

Category, mark CE consistent with NV

Material structure

Year of production

Maintenance symbols

Size, pictogram of sizes

3 (2) kinds of size

Notice on the necessity to read the instructions for use

Manufacturer identification

<b>SIRIUS BRIGHTON</b>	
1010 001 803 56 1180-CNORBL56	
CAT: I	CE
65%polyester/35%bavlna - 65%polyester/35%bavlna - 65%polyester/35%cotton	
Nežehit reflexní doplnky - Nežehit reflexné doplnky - Do not iron reflective accessories Nie prasovať paski odblaskowe	
Před prvním použitím vyperťe - Před prvým použitím vyperťe - Wash before first use - Umyć przed pierwszym użyciem	
I.: 182 cm II.: 108 - 112 cm	
BARCODE for 1 pc	
WU order number 	

Manufacturer:  Contact address: U Tesly 1825, 735 41 Petřvald, CZ.

PL

## INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW

**Produkt:** Ubrania robocze, spodnie, bluzy, kombinezony „CXS KLASIK”; „CXS LUXY”; „SIRIUS”; letnie „SIRIUS”; „ORION”; „PHOENIX”; „CXS LUXY BRIGHT” i „CXS STRETCH”.

**Odzież produkowana jest w rozmaitych kolorach.**

**Materiał:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT i CXS KLASIK: 100 % bawełna

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % poliester, 35 % bawełna

Letnie SIRIUS: materiał podstawowy – 100 % bawełna, materiał dodatkowy – 65 % poliester, 35 % bawełna

ORION: 60 % bawełna, 40 % poliester

PHOENIX: 65 % poliester, 35 % bawełna

CXS STRETCH: 98 % bawełna, 2 % elastan

**Dokumenty towarzyszące:** EN ISO 13688:2013 - Odzież ochronna - wymagania ogólne.

Jest zgodny z wymogami Rozporządzenia (UE) 2016/425.

**Użycie:** spełniają wymagania ogólne EN ISO 13688 i cel użycia jako ochrona użytkownika przed pyłem, zabrudzeniem oraz powierzchniowymi wpływami mechanicznymi, bez zapewnienia wyższego poziomu zabezpieczenia – środek ochrony indywidualnej o konstrukcji prostej. Odzież ubiera się jako odzież wierzchnią. Konieczne jest również unikanie nadmiernego uszkodzenia mechanicznego (rozerwanie, urwanie, itp.). W spodniach „ORION”, „STRETCH”, „SIRIUS” istnieje możliwość włożenia wkładek wzmacniających w strefie kolan.

**Ostrzeżenie dla użytkownika:** w wypadku konsekwentnego przestrzegania określonego celu użycia nie powstaje ryzyko mogące zagrażać zdrowiu użytkownika (wyrobów nie wolno stosować w warunkach wymagających innego rodzaju funkcji ochronnych, np. ochrona przed wpływami ciepła, ryzykiem chemicznym, zaczepienie przez ruchome części urządzeń, itp.). Mocno zabrudzony, rozarty lub w inny sposób uszkodzony element odzieży nie stanowi ochrony i należy go naprawić lub zamienić. Oczekiwana trwałość 2 lata.

Umyć przed pierwszym użyciem.

**Wielkość:** oznakowano piktogramem z kodem wielkości 38-68.

**Znakowanie:** etykieta naszywana z oznakowaniem producenta, wielkości, składu materiał

znaków pielęgnacji wg EN ISO 3758:2012

**Wszelkie produkty posiadają znak CE.**

**Składowanie:** w pomieszczeniach suchych, ciemnych z odpowiednią wentylacją przy temp. 10-30 °C.

**Likwidacja:** produkt zlikwidować zgodnie z ustawą o odpadach.

**Pakowanie, transport:** w opakowaniach zamkniętych, przezroczystych PE.

**Konserwacja:** pranie ręczne lub w pralce, zwykle wpływy mechaniczne, płukanie i wirowanie, temp. prania maks. 60 °C, lub 40 °C, nie wolno wybielać, nie suszyć w suszarce bębnowej, prasować przy temp. do 200 °C, lub prasować przy temp. do 150 °C, **nie wolno prasować elementów odbłaskowych**, a w produktach CXS STRETCH nie prasuje się też wkładek wzmacniających w strefie kolan, jako środek czyszczący może być używany tetrachloroethene (PEN), benzyna, standardowych procedur, bez ograniczeń, lub zakaz czyszczenia chemicznego.

Podczas konserwacji należy postępować zgodnie z piktogramami i wskazówkami na etykietach ubrań. Deklarację zgodności można znaleźć tutaj: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), a deklaracje dla poszczególnych wyrobów są w zakładce „Dokumenty do pobrania”.



<p>CXS KLASIK, CXS LUXY, ORION, PHOENIX</p>  <p>NIE PRASOWAĆ DODATKI ODBŁASKOWE</p>	<p>SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, letnie SIRIUS</p>  <p>NIE PRASOWAĆ DODATKI ODBŁASKOWE</p>
<p>CXS STRETCH</p>  <p>NIE PRASOWAĆ DODATKI ODBŁASKOWE I WZMOCNI- ONE KOLANA</p>	<p>CXS LUXY BRIGHT</p>  <p>NIE PRASOWAĆ DODATKI ODBŁASKOWE</p>

**Wzór etykiety na ubraniach:**

Nazwa produktu

Kategoria, znak CE – zgodność z NV

Skład materiału

Symbol pielęgnacji

Wielkość, piktogram wielkości, znak CE – zgodność z NV

3 (2) wymiary wielkości

Ostrzeżenie nakazujące zapoznanie się z instrukcją użytkowania

Oznakowanie producenta

<b>SIRIUS BRIGHTON</b>	
1010 001 803 56 1180-CNORBL56	
CAT: I	<b>CE</b>
65%polyester/35%bavlna • 65%polyester/35%bavlna • 65%polyester/35%cotton	
Nežehit reflexní doplnky - Nežehit reflexné doplnky - Do not iron reflective accessories Nie prasować paski odbłaskowe	
Před prvním použitím vyperťe - Před prvým použitím vyperťe - Wash before first use - Umyť před prvním užitím	
I.: 182 cm II.: 108 - 112 cm	
BARCODE for 1 pc	
WU order number 	

Producent:  Adres do kontaktu: U Tesly 1825. 735 41 Petřvald, CZ.

**DE****INFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER**

**Produkt:** Monteur-Set, Hosen, Blusen, Umhang, Overall, „CXS KLASIK“, „CXS LUXY“, „SIRIUS“; „SIRIUS“ Sommerausführung; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“ und „CXS STRETCH“.

Diese Kleider werden in verschiedenen farblichen Ausführungen hergestellt.

**Material:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % Baumwolle

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % Polyester, 35 % Baumwolle

Sommerversion SIRIUS: Basis – 100 % Baumwolle, Zubehör – 65 % Polyester, 35 % Baumwolle

ORION: 60 % Baumwolle, 40 % Polyester

PHOENIX: 65 % Polyester, 35 % Baumwolle

CXS STRETCH: 98 % Baumwolle, 2 % Elasthan

**Zusammenhängende Dokumente:** EN ISO 13688:2013 Schutzbekleidung – Allgemeine Anforderungen  
In Übereinstimmung mit den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425.

**Verwendungszweck:** Entspricht den allgemeinen Anforderungen von EN ISO 13688 und den Verwendungszwecken wie Schutz des Benutzers vor Staub, Schmutz und oberflächlich wirkenden mechanischen Einwirkungen, ohne Anspruch auf höhere Schutzfunktionen – persönliches Schutzmittel einfacher Konstruktion. Diese Bekleidung wird als Oberbekleidung getragen. Es ist notwendig, übermäßige mechanische Einwirkung zu vermeiden (Zerreißen, Abreißen u.ä.). Bei den „ORION“, „CXS STRETCH“ und „SIRIUS“-Hosen Möglichkeit der Einlage von Knieversteifungen.

**Hinweis für Benutzer:** Bei konsequenter Einhaltung des abgegrenzten Verwendungszwecks entstehen keine Risiken, welche den Benutzer gesundheitlich gefährden könnten (das Produkt darf nicht unter Umständen verwendet werden, die eine andere Art von Schutzfunktion erfordern, z.B. als Schutz vor Hitzegerisiken, chemischen Risiken, Erfassen beweglicher Teile von Maschinen u.ä.). Stark verunreinigte, durchlöcherter, zerrissener oder anders beschädigter Bekleidung bietet den beschriebenen Schutz nicht und es ist notwendig diese zu reparieren oder zu ersetzen. Vorausgesetzte Lebensdauer 2 Jahre. Waschen Sie das Produkt vor der ersten Benutzung.

**Größen:** Kennzeichnet mit einem Piktogramm mit Zahlencode der Größe 38-68

**Kennzeichnung:** Eingenähtes Etikett mit Identifikation des Herstellers, Größe, Materialzusammensetzung und Pflegesymbolen nach EN ISO 3758:2012

Alle diese Produkte sind mit dem grafischen Zeichen CE gekennzeichnet.

**Lagerung:** In einer trockenen, dunklen und belüfteten. Umgebung im Temperaturbereich von 10-30 °C.  
**Entsorgung:** Entsorgen Sie das Produkt nach dem Abfallgesetz.

**Verpackung, Transport:** In geschlossenen, durchsichtigen PE-Verpackungen.

**Pflegeweise:** Waschen von Hand und in der Waschmaschine, normales mechanisches Einwirken, Spülen und Schleudern, Temperatur des Waschbads max. 60 °C, oder 40 °C, Bleichen verboten, Trocknen im Trommelrockner verboten, Bügeln bis max. Temperatur 200 °C, oder bis max. Temperatur 150 °C, bügeln Sie nicht die Reflexelemente und bei CXS STRETCH auch nicht die verstärkten Knie, als Reinigungsmittel kann Tetrachlorethen (PEN) und Benzin verwendet werden, gewöhnliches Vorgehen ohne Einschränkungen oder Verbot chemischer Reinigung.

Halten Sie sich bei der Pflege an die Piktogramme und Anweisungen an den Schildern der Bekleidung. Die Konformitätserklärung finden Sie hier: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), bei den einzelnen. Produkte in der Spalten- „Dokumente zum Herunterladen“.



CXS KLASIK, CXS LUXY, ORION, PHOENIX

REFLEXELEMENTE NICHT BÜGELN

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, SIRIUS Sommerversion

REFLEXELEMENTE NICHT BÜGELN

CXS STRETCH

REFLEXELEMENTE UND KNIEVERSTÄRKER NICHT BÜGELN

CXS LUXY BRIGHT

REFLEXELEMENTE NICHT BÜGELN



Muster des Schildes an der Bekleidung:  
Name des Produkts  
Codekennzeichnung des Produkts  
Kategorie, CE-Zeichen – Konformität mit NV  
Materialzusammensetzung  
Pflegesymbole  
Größe, Piktogramm der Größe,  
3 (2) Maße der Größe  
Hinweis zur Notwendigkeit des Lesens der  
Gebrauchsanleitung  
Hersteller Identifikation

<b>SIRIUS BRIGHTON</b>	
1010 001 803 56 1180-CNORBL56	
CAT: I	<b>CE</b>
65%polyester/35%bavlna • 65%polyester/35%bavlna • 65%polyester/35%cotton	
Nežehit reflexní doplnky - Nežehit reflexné doplnky - Do not iron reflective accessories Nie prasować paski odbłaskowe	
Před prvním použitím vyperťe - Před prvým použitím vyperťe - Wash before first use - Umyć przed pierwszym użyciem	
I.: 182 cm II.: 108 - 112 cm	
BARCODE for 1 pc	
<b>WU order number</b>	

Hersteller: Kontaktadresse: U Tesly 1825, 735 41 Petřvald, CZ

**Toode:** Tunked, püksid, jakid, kitlid, kombinesoonid: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; suvine „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“ ja „CXS STRETCH“.

Neid rõivaid valmistatakse eri värvitoonides.

**Materjal:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % puuvilla

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % polüestrit, 35 % puuvilla

suvine SIRIUS: põhiline – 100 % puuvilla, täiendav – 65 % polüestrit, 35 % puuvilla

ORION: 60 % puuvilla, 40 % polüestrit

PHOENIX: 65 % polüestrit, 35 % puuvilla

CXS STRETCH: 98 % puuvilla, 2 % elastaan

**Seotud dokumendid:**

EN ISO 13688:2013 Kaitseriietus. Üldnõuded

Vastab määruse (EL) nr 2016/425 nõuetele

**Kasutuseesmärk:** sobivad standardi EN ISO 13688 üldistest nõuetest lähtudes kasutajate kaitsmiseks tolm, mustuse ja pinnapealsete mehaaniliste mõjude eest, kui puudub vajaduse suurema kaitsetoime järele – lihtsa konstruktsiooniga isikukaitselahend. Need rõivad pannakse selga pealisriietena. Tuleb vältida liigest mehaanilist mõju (rebimist jne). Pükstele „ORION“, „STRETCH“ ja „SIRIUS“ saab paigaldada põlvetugevdused.

**Märkus kasutajatele:**

määratletud kasutuseesmärgist järjekindlalt kinnipidamisel ei teki ohte kasutaja tervisele (toodet ei tohi kasutada tingimustes, kus on vajalikud muud tüüpi kaitsefunktsioonid, näiteks kaitse termiliste ja keemiliste ohtude, masinate liikuvate osade taha takerdumise jne eest). Tugevalt määratud, auklikud, rebenenud või muul viisil kahjustunud rõivad ei paku kirjeldatud kaitset ning need tuleb parandada või kasutusest kõrvaldada. Eeldatav kasutusae 2 aastat.

Peske toode enne esmakordset kasutamist läbi.

**Suurused:** tähistatud piktogrammi ja suurusnumbriga 38–68

**Märgistus:** sisse ömmeldud etiket tootja tähise, suuruse, materjali ja hooldussümbolitega vastava standardile EN ISO 3758:2012

**Kõik need tooted on tähistatud graafilise CE-märgisega.**

Säilitamine: kuivas, pimedas ja hea ventilatsiooniga keskkonnas temperatuuril 10 - 30 °C.

Likvideerimine: likvideerige toode vastavalt jäätmeseadusele.

**Pakend ja transport:** suletud läbipaistvates PE-pakendites.

**Hooldamine:** käsi- ja masinpesu, normaalne mehaaniline toime, loputamine ja tsentrifuugimine, ve

maksimaalne temperatuur 60 °C, või 40 °C valgendamise keelatud, trummelkuivatus kuivatamine

keelatud, triikimine temperatuuril kuni 200 °C või 150 °C, ärge triikige peegeldavaid detaile, tootel CXS

STRETCH ärge triikige ka põlvetugevdusi, puhastusvahendina võib kasutada tetrakloroetileeni (PEN)

ja bensiini, tavapärase puhastamine ilma piiranguteta või keemilise puhastamise keeld.

Hooldamisel lähtuge rõiva etiketidel olevatest piktogrammidest ja juhistest.

Vastavusdeklaratsioonid leiate siit: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), need on toodete juures lehel „Dokumendid

allalaadimiseks“.

CXS KLASIK, CXS LUXY, ORION, PHOENIX



ÄRGE TRIIKIGE PEEGELDAVAID DETAILE

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, suvine SIRIUS



ÄRGE TRIIKIGE PEEGELDAVAID DETAILE

CXS STRETCH



ÄRGE TRIIKIGE PEEGELDAVAID DETAILE JA TUGEVDATUD PÕLVED

CXS LUXY BRIGHT



ÄRGE TRIIKIGE PEEGELDAVAID DETAILE

**Rõiva etiketi näide:**

Toote nimetus

Toote kood

Kategooria tähis, CE-märkis – vastavus valitsuse

määrusele

Materjalid

Hooldussümbolid





Suurus, suuruse piktogramm,

3 (2) suurust

Tähelepanu juhtimine kasutusjuhendi lugemise

vajalikkuse kohta

Tootja tähis

<b>SIRIUS BRIGHTON</b>	
1010 001 803 56 1180-CNORBL56	
CAT: I	CE
65%polyester/35%bavlna • 65%polyester/35%bavlna • 65%polyester/35%cotton	
	
Nežehitit reflexní doplnky - Nežehitit reflexné doplnky - Do not iron reflective accessories	
Nie prasować paski odblaskowe	
Před prvním použitím vyperťe - Před prvým použitím vyperťe - Wash before first use - Umyć przed pierwszym użyciem	
	
	
I.: 182 cm II.: 108 - 112 cm	
BARCODE for 1 pc	
WU order number 	

Tootja:



Kontakte address: U Tesly 1825, 735 41 Petřvald, CZ.

**FI****TIETOA KÄYTTÄJILLE**

**Tuote:** Työhaalarit, housut, puserot, takit, haalarit, „CXS KLASIK“ „CXS LUXY“; „SIRIUS“; kesähaalarit „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“ ja „CXS STRETCH“.

Näitä vaatekappaleita valmistamme eri värvaihtoehdoissa.

**Materiaali:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % puuvillaa

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa

kesähaalarit SIRIUS: perusmateriaali – 100 % puuvillaa, lisämateriaali – 65 % polyesteriä, 35 % puuvilla

ORION: 60 % puuvillaa, 40 % polyesteriä

PHOENIX: 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa

CXS STRETCH: 98 % puuvillaa, 2 % elastaania

**Tuotteisiin liittyvät:**


EN ISO 13688:2013 Suojavaatteet – Yleiset vaatimukset

Asetuksen (EU) 2016/425 vaatimusten mukaisesti

**Käyttötarkoitus:** tuotteet ovat EN ISO 13688 -standardin yleisten vaatimusten mukaisia ja vastaavat käyttötarkoitusta käyttäjän suojana pölyä, likaa ja pinnallisia mekaanisia vaikutuksia vastaan, ilman suurempaa suojaustoiminnon vaatimusta - henkilökohtainen suojavaaline, jonka rakenne on yksinkertainen. Tätä vaatetta käytetään päällysvaateena. Vältä liiallista mekaanista vaikutusta (repiminen, irti kiskominen jne.). „ORION“, „STRETCH“ ja „SIRIUS“ - housuissa voidaan käyttää polvisuojia.

**Varoitus käyttäjille:** jos määrättyä käyttötarkoitusta noudatetaan tarkasti, ei synny riskejä, jotka voisivat uhata käyttäjän terveyttä (tuotetta ei saa käyttää muita suojaustoimintoja vaativissa tilanteissa, kuten esim. lämpöriskejä ja kemiallisia riskejä, koneiden liikkuvista osista aiheutuva vaara jne.). Hyvin liikainen, kulunut, repaleinen tai muuten vioittunut vaate ei suojaa yllä mainitulla tavalla ja se täytyy korjata tai poistaa käytöstä. Oletettu käyttöikä 2 vuotta. Pese tuote ennen ensimmäistä käyttöä.

**Koot:** merkitään kuvilla, jossa kokojen numerokoodit 38-68

**Merkintä:** kiinnionmeltu lappu, jossa valmistajan identifikaatio, koot, materiaalin koostumus ja  ohjesymbolit EN ISO 3758:2012 -standardin mukaan.

**Kaikki nämä tuotteet on merkitty graafisella CE-merkinillä.**

**Säilytys:** kuivassa, pimeässä ja tuulettussa ympäristössä 10-30 asteessa.

**Hävittäminen:** hävitä tuote jätelain mukaisesti.

**Pakkaus, kuljetus:** suljetuissa läpinäkyvissä PE-pakkauksissa.

**Huolto:** käsinpesu ja pesukoneessa pesu, tavalliset mekaaniset vaikutukset, huuhtelu ja linkous, veden lämpötila enintään 60 °C, tai 40 °C valkaisu kielletty, rumpukuivaus kielletty, silityslämpötila enintään 200 °C tai 150 °C, **ÄLÄ SILITÄ HEIJASTINOSIA JA MALLISSA CXS STRETCH ÄLÄ SILITÄ MYÖSKÄÄN POLVIVAHVIKKEITA**, kemialliseen pesuun voi käyttää tetrakloorieteeniä (PEN), bensiiniä tavalliset menetelmät ilman rajoituksia tai kemiallinen pesu kielletty.


Vaatteen huollossa noudata vaatelapussa olevia kuvia ja ohjeita.

Julistus tuotteiden CE-merkinnästä löytyy sivuilta [www.canis.cz](http://www.canis.cz), aina kunkin tuotteen ylävalikon kohdasta "Ladattavia asiakirjoja".





Vaatelapun malli:  
Tuotteen nimi  
Tuotteen koodimerkintä  
Kategoria, CE-merkintä – vastaa hallituksen asetusta  
Materiaalikoostumus  
Huollon symbolit  
Koko, koon kuva, 3 (2) koon mittaa  
Huomautus tarpeesta lukea käyttöohje  
Valmistajan identifikaatio

<b>SIRIUS BRIGHTON</b>	
1010 001 803 56 1180-CNORBL56	
CAT: I	<b>CE</b>
65%polyester/35%bavlna • 65%polyester/35%bavlna • 65%polyester/35%cotton	
	
Nežehitir reflexni doprlnky - Nežehitir reflexné doprlnky - Do not iron reflective accessories Nie prasować paski odblskowe	
Před prvím použitím vyperťe - Před prvím použitím vyperťe - Wash before first use - Umyć przed pierwszym užyciem	
	
I.: 182 cm II.: 108 - 112 cm	
<b>BARCODE for 1 pc</b>	
<b>WU order number</b> 	

Valmistaja:  Yhteystiedot: U Tesly 1825, 735 41 Petřvald, CZ.

**HR****INFORMACIJE ZA KORISNIKE**

**PROIZVOD: KOMPLETI RADNE ODJEĆE, HLAČE, BLUZE, KUTE, KOMBINEZONI: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; LJETNI „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“ i „CXS STRETCH“.**

**Ova radna odjeća proizvodi se u različitim bojama**

**Materials:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % pamuk

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % poliesterska, 35 % pamuk

Ljetni SIRIUS: osnovna – 100 % pamuk, dodatna – 65 % poliesterska, 35 % pamuk

ORION: 60 % pamuk, 40 % poliesterska

PHOENIX: 65 % poliesterska, 35 % pamuk

CXS STRETCH: 98 % pamuk, 2 % elastan

**Vežani dokumenti:**

EN ISO 13688:2013 Zaštitna odjeća - Opći zahtjevi

Ispunjava zahtjeve Uredbe (EU) 2016/425

**Svrha upotrebe:** zadovoljava u pogledu općih zahtjeva EN ISO 13688 i svrhu upotrebe kao zaštita korisnika od prašine, zaprljanija i površinskog djelovanja mehaničkih utjecaja, bez zahtjeva za povećanje zaštitne funkcije - osobno zaštitno sredstvo jednostavne konstrukcije. Ova radna odjeća oblači se kao gornja odjeća. Treba izbjegavati prekomjerno mehaničko djelovanje (deranje, trganje i sl.). Na „ORION“, „STRETCH“ i „SIRIUS“ hlače moguće je umetnuti ojačanje na koljena.

**Upozorenje korisnicima:** kod dosljednog poštivanja utvrđene svrhe upotrebe ne nastaju rizici koji bi mogli ugroziti zdravlje korisnika (proizvod se ne smije koristiti u okolnostima koje zahtijevaju drugu vrstu zaštitnih funkcija, npr. poput zaštite od toplinskih, kemijskih rizika, dodira radnika s pokretnim dijelovima strojeva i sl.). Jako zaprljana, probušena, poderana ili na drugi način oštećena radna odjeća ne pruža opisanu zaštitu i treba je popraviti ili izbaciti. Očekivani vijek trajanja 2 godine.

Prije prve upotrebe operite proizvod.

**Veličine:** označene piktogramom s brojičanim kodom veličine 38 - 68

**Označavanje:** ušivenom etiketom s identifikacijom proizvođača, veličine, sastava materijala i simbol

nje u skladu sa EN ISO 3758:2012

Svi ovi proizvodi označeni su grafičkom CE oznakom.

**Skladištenje:** na suhom, tamnom i prozračnom mjestu u temperaturnom rasponu od 10 - 30 °C

**Odlaganje:** proizvod odložite u skladu sa zakonom o otpadu.

**Pakiranje, prijevoz:** u zatvorenim prozirnim PE ambalažama.

**Način održavanja:** ručno pranje i također pranje u perilici, normalno mehaničko djelovanje, ispiranje i centrifugiranje pri maks. temperaturi 60 °C, odnosno 40 °C zabranjeno izbjeljivanje, zabranjeno sušenje u sušilici, glačati na maks. temperaturi 200 °C, odnosno na maks. temperaturi 150 °C, **nemojte glačati refleksne dodatke te kod CXS STRETCH nemojte glačati ojačanja koljena**, kao sredstvo za čišćenje može se upotrijebiti tetrakloreten (PEN), benzin uobičajeni postupci bez ograničenja ili zabranjeno kemijsko čišćenje.

Prilikom održavanja slijedite piktograme i upute na etiketama radne odjeće.

Izjave o sukladnosti možete pronaći ovdje: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), za pojedine proizvode u sekciji „Dokument i za preuzimanje“.



CXS KLASIK, CXS LUXY, ORION, PHOENIX
NEMOJTE GLAČATI REFLEKSNU OPREMU





SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, Ljetni SIRIUS
NEMOJTE GLAČATI REFLEKSNU OPREMU

CXS STRETCH
NEMOJTE GLAČATI REFLEKSNU OPREMU I OJAČANA KOLJENA

CXS LUXY BRIGHT
NEMOJTE GLAČATI REFLEKSNU OPREMU



Uzorak etikete na radnoj odjeći:  
naziv proizvođača  
kodna oznaka proizvođača  
kategorija, CE oznaka - sukladnost s VU-om sastav  
materijala  
simboli za održavanje  
veličina, piktogram veličine, 3 (2) dimenzije veličine  
upozorenje da obavezno treba čitati upute za  
korištenje identifikacija proizvođača

<b>SIRIUS BRIGHTON</b>	
1010 001 803 56 1180-CNORBL56	
CAT: I	CE
65%polyester/35%bavlna • 65%polyester/35%bavlna • 65%polyester/35%cotton	
	
Nežehiti reflexní doplnky - Nežehiti reflexné doplnky - Do not iron reflective accessories Nie prasovať paski odblaskowe	
Před prvním použitím vyperťe - Před prvým použitím vyperťe - Wash before first use - Umyć przed pierwszym użyciem	
 	
I.: 182 cm II.: 108 - 112 cm	
BARCODE for 1 pc	
	

Proizvođač:



Kontakt adresa: U Tesly 1825, 735 41 Petřvald, CZ.

**Termék:** Munkaruha készletek, nadrágok, ingek, kabátok, overall: „CXS KLASIK”; „CXS LUXY”; „SIRIUS”; nyári „SIRIUS”; „SIRIUS BRIGHTON”; „ORION”; „PHOENIX”; „CXS LUXY BRIGHT” és „CXS STRETCH”.

Ezeket a munkaruhákat különböző színkivitelben gyártjuk

**Anyag:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % pamut

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % poliészter, 35 % pamut

nyári SIRIUS: alap – 100 % pamut, kiegészítő – 65 % poliészter, 35 % pamut

ORION: 60 % pamut, 40 % poliészter

PHOENIX: 65 % poliészter, 35 % pamut

CXS STRETCH: 98 % pamut, 2 % elasztan

**Kapcsolódó dokumentumok:**

EN ISO 13688:2013 Védőruházat - Általános előírások

Megfelel a 2016/425/EU rendeletnek.

**Felhasználás célja:** kielégítő a EN ISO 13688 általános követelmények szempontjából és védelmi használat szempontjából, mint pl. por, szennyeződés és más felületileg kiható mechanikus hatások esetén, magasabb védelmi funkcionális igénye nélkül – egyszerű felépítésű személyi védelmi eszköz. Ezt a ruhadarabot felsőruhaként használjuk. Kerülni kell a túlzott mechanikai hatásokat (mint pl. szakadás, leszakítás, stb.). Az „ORION”, „STRETCH” és „SIRIUS” nadrágnaknál lehetőség van térdvédők behelyezésére.

**Figyelmeztetés felhasználó részére:** A meghatározott célok szigorú betartása mellett nem merülnek fel olyan kockázatok, amik a felhasználó egészségét veszélyeztetné (a termék nem használható olyan körülmények között, amelyek más típusú védő rendeleket igényelnek, mint pl. védés hő és kémiai veszélyek ellen, felfogás mozgógépkatrészek által, stb.). Erősen elpiszkolt, kilyukadt, szétépett, vagy másképp rongálódott ruhánem nő tölts be a leírt védő szerepet, azért okvetlenül meg kell ezeket a ruhánemüket javítani, vagy ki kell őket dobni. Várható élettartamuk: 2 év. Első használat előtt a terméket mossa ki.

**Méreték:** piktogrammal jelölve a következő méret szám kódok feltüntetésével 38-68

**Jelölés:** bevarrott etikettel, ami a EN 3758:2012 alapján a gyártó azonosításával, a termék méretével, anyagösszetételével és az karbantartáshoz szükséges szimbólumokkal van ellátva.

**Minden termék CE grafikus jelöléssel van megjelölve.**

**Tárolás:** száraz, sötét és kiszellőztetett környezetben 10-30 °C terjedő hőmérséklet között.





**Felszámolás:** a terméket a hulladék törvény szerint számolja fel.

**Csomagolás, szállítás:** zárt átlátszó PE csomagolásban





**Karbantartási eljárások:** kézműves és mosógépi mosás is engedélyezett, általános mechanikus hatás alatt, öblítés és csavarás esetén a víz Max. hőmérséklete 60 °C, vagy 40 °C fehérítés tilos, tilos dobos szárítóban szárítani, vasalás hőmérséklete Max. 200 °C, vagy Max. 150 °C, **ne vasalja a fényviszaverő kiegészítőket és CXS STRETCH-nél szintén ne vasalja a megerősített térdrészeket**, mint tisztítószert tetrakloren (PEN) használható, benzin, általános szokások alkalmazása korlátlanul, vagy kémiai tisztítás megtiltása.


A karbantartásnál kövesse a piktogramokon és az ruhákon lévő etiketten feltüntetett utasításokat.

A megfelelőségi nyilatkozat itt található: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), az egyes termékek esetében a „Letölthető dokumentumok” listában.

<p>CXS KLASIK, CXS LUXY, ORION, PHOENIX</p>  <p>A FÉNYVISSZAVERŐ RÁTÉTEKET NE VASALJA</p>	<p>SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, nyári SIRIUS</p>  <p>A FÉNYVISSZAVERŐ RÁTÉTEKET NE VASALJA</p>
<p>CXS STRETCH</p>  <p>A FÉNYVISSZAVERŐ RÁTÉTEKET NE VASALJA ÉS MEGERŐSÍTETT TÉRD</p>	<p>CXS LUXY BRIGHT</p>  <p>A FÉNYVISSZAVERŐ RÁTÉTEKET NE VASALJA</p>

Az emblémák mintája a ruházatokon:  
Termék név:  
Termék kódnevének jelölése:  
Kategória, CE jelölés megegyezik az NV-vel  
Anyag összetétele  
Karbantartás szimbólumai  
Méret, méret piktogramja  
3 (2) méretek mértékei  
Felhívás használati utasítás fontosságának olvasására.  
A gyártó azonosítása

<b>SIRIUS BRIGHTON</b>	
1010 001 803 56 1180-CNORBL56	
CAT: I	<b>CE</b>
65%polyester/35%bavlna • 65%polyester/35%bavlna • 65%polyester/35%cotton	
	
Nežehňat reflexní doplnky - Nežehňat reflexné doplnky - Do not iron reflective accessories Nie prasovať paski odblaskowe	
Před prvním použitím vyperťe - Před prvým použitím vyperťe - Wash before first use - Umyć przed pierwszym użyciem	
	
	
I.: 182 cm II.: 108 - 112 cm	
<b>BARCODE for 1 pc</b>	
<b>WU order number</b> 	

Forgalmazó:  Elérhetőségi cím: U Tesly 1825, 735 41 Petřvald, CZ.

LT

## INFORMACIJA VARTOTOJUI

**Gaminys:** Darbinių kombinezonų komplektai, kelnės, palaidinės, chalatai, kombinezonai: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „vasariniai „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“ ir „CXS STRETCH“.

**Šie drabužiai gaminami įvairių spalvų.**

**Medžiaga:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % medvilnė

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % poliesteris, 35 % medvilnė

vasariniai SIRIUS: baziniai – 100 % medvilnė, papildai – 65 % poliesteris, 35 % medvilnė

ORION: 60 % medvilnė, 40 % poliesteris

PHOENIX: 65 % poliesteris, 35 % medvilnė

CXS STRETCH: 98 % medvilnė, 2 % elastino

**Susiję dokumentai:**

EN ISO 13688:2013 Apsauginė apranga – Bendrieji reikalavimai.

Atitinka ES Reglamento Nr. 2016/425 reikalavimus

**Paskirtis:** atitinka standarto EN ISO 13688 bendrosius reikalavimus ir paskirtį kaip naudojtų apsauga nuo dulkių, purvo ir paviršinio veikimo mechaninių veiksnių, nekelianį reikalavimų užtikrinti aukštesnio lygio apsauginę funkciją – paprastos konstrukcijos asmens apsaugos įranga. Ši apranga dėvima kaip viršūtiniai drabužiai. Reikia vengti perdėto mechaninio poveikio (plyšimas, nutrūkimas ir pan.). J. „ORION“, „STRETCH“ ir „SIRIUS“ kelnės galima dėti kelių apsauga.

**Nurodymai vartotojui:** griežtai laikantis nustatytos naudojimo paskirties, nekyla rizika, kuri galėtų sudaryti pavojų vartotojui sveikatai (gaminys negali būti naudojamas tokiomis aplinkybėmis, kurioms reikalingos kitokio tipo apsauginės funkcijos, pvz., kaip apsauga nuo šiluminės, cheminės rizikos, esant užgriebimo judančioms mašinoms dalimis pavojui ir pan.). Labai suteršta, skylėta, suplėšyta ar kitokiu būdu apgadinta apranga neįtikrina aukščiaū nurodytos apsaugos, tokiu atveju ją būtina pataisyti arba išmesti. Numatomas tarnavimo laikas 2 metai.

Prieš naudodami pirmą kartą, gaminį išskalbkite.

**Dydziai:** pažymėti piktograma su skaitmeniniu dydzio kodu 38-68

**Zymėjimas:** įsiūta etikete su gamintojo identifikacija, nurodytu dydziu, medžiagos sudėtimi ir priežiūros simboliais pagal standartą EN ISO 3758:2012.

Visi šie gaminiai yra pažymėti grafiniu zenklu CE.

**Laikymas:** sausoje, tamsioje ir vėdinamoje aplinkoje, 10 – 30°C temperatūrų intervale.

**Utilizavimas:** gaminį likviduokite, laikydamiesi įstatymo dėl atliekų tvarkymo nuostatų.

**Pakuotė ir pervežimas:** uždaroje, skaidrioje PE pakuotėje.

**Priežiūros būdas:** skalbimas rankiniu būdu ir skalbimo mašinoje, normalus mechaninis poveikis, skalavimas ir išcentrinis gręžimas, skalbimo temperatūra maks. 60 °C, arba 40 °C, draudžiama balinti, draudžiama džiovinoti būgninėje džiovyklėje, lyginti iki maks. 200 °C arba maks. Iki 150 °C temperatūros, nelyginkite refleksinių detalių, o CXS STRETCH gaminiuose nelyginkite kelių apsaugos, o kaip valymo priemonę galima naudoti tetrachloretenas (PEN), benzina – įprastais būdais be apribojimų arba draudžiamas cheminis valymas.

Priežiūros atveju laikytis piktogramų ir nurodymų aprangos etiketėje.

Atitikties deklaracijas rasite čia: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), atskirų gaminių užduočių juostoje „Atsiųsiūti dokumentus“.

CXS KLASIK, CXS LUXY, ORION, PHOENIX



NELYGINTI REFLEKSIŅŲ AKSESUARŲ

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, vasariniai SIRIUS



NELYGINTI REFLEKSIŅŲ AKSESUARŲ

CXS STRETCH







NELYGINTI REFLEKSIŅŲ AKSESUARŲ IR  
GELŽBETONIO

CXS LUXY BRIGHT



NELYGINTI REFLEKSIŅŲ AKSESUARŲ

Aprangos etiketės pavyzdys:  
Gaminio pavadinimas;  
Gaminio žymėjimo kodas;  
Kategorija, CE ženklas – atitiktis su vyriausybės  
nutarimu;  
Medžiagos sudėtis;  
Priežiūros simboliai;  
Dydis, dydžio piktograma;  
3 (2) dydžių išmatavimai;  
Nurodymas, kad reikia skaityti naudojimo instrukciją;  
Gamintojo identifikacija

<b>SIRIUS BRIGHTON</b>	
1010 001 803 56 1180-CNORBL56	
CAT: I	CE
65%polyester/35%bavlna • 65%polyester/35%bavlna • 65%polyester/35%cotton	
	
Nežehiti refleksni dopinky - Nežehiti reflexné dopinky - Do not iron reflective accessories Nie prasować paski odbłaskowe	
Před prvním použitím vyperťe - Před prvým použitím vyperťe - Wash before first use - Umyć przed pierwszym użyciem	
	
	
I.: 182 cm II.: 108 - 112 cm	
BARCODE for 1 pc	
WU order number 	

Gamintojas:



Kontaktinis adresas: U Tesly 1825, 735 41 Petřvald, CZ

**LV****INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM**

**Produkts:** Darba apģērba komplekti, bikses, krekli, apmetņi, kombinezoni: „CXS KLASIK“, „CXS LUXY“, „SIRIUS“; vasaras „SIRIUS“, „SIRIUS BRIGHTON“, „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“ un „CXS STRETCH“.

Šie apģērbi tiek ražoti dažādās krāsās

**Materiāls:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100% kokvilna  
 SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65% poliesteris, 35% kokvilna  
 vasaras SIRIUS: pamats - 100% kokvilna, papildu - 65% poliesteris, 35% kokvilna  
 ORION: 60% kokvilna, 40% poliesteris  
 PHOENIX: 65% poliesteris, 35% kokvilna  
 CXS STRETCH: 98 % kokvilna, 2 % elastan

**Saistītie dokumenti:**

EN ISO 13688: 2013 Aizsargapģērbs. Vispārīgās prasības  
 Atbilst Regulas (ES) 2016/425 prasībām

**Pielietojuma mērķis:** no EN ISO 13688 vispārīgo prasību viedokļa un saskaņā ar pielietojuma mērķi atbilst lietotāja aizsardzībai pret putekļiem, notraipīšanos un mehāniskajām ietekmēm, kas iedarbojas uz virsmu, neveicot augstāka līmeņa aizsardzību - vienkāršas konstrukcijas individuālais aizsardzības līdzeklis. Šo apģērbu veļ kā virsdrēbes. Jāizvairās no pārmērīgas mehāniskās ietekmes (saplēšanas, noraušanas u.tml.). Bikšēm „ORION“, „STRETCH“ un „SIRIUS“ ir iespēja ielikt ceļu aizsargus.

**Norādījumi lietotājam:** rūpīgi ievērojot noteikto lietošanas mērķi, nerodas nekādi draudi, kas varētu apdraudēt lietotāja veselību (produktu aizliegts izmantot apstākļos, kad nepieciešams cits aizsardzības funkciju veids, piem., aizsardzība pret siltuma, ķīmiskajiem draudiem, kustīgu daļu ieraušanas mašīnas u.tml.). Stipri netīrs, caurumains, saplēsts vai citādi bojāts apģērbs nesniedz aprakstīto aizsardzību, un tas ir jāsalabo vai jāizmet. Sagaidāmais darbūms ir 2 gadi.

Pirms pirmās lietošanas produktu izmazgājiet.

**Izmēri:** apzīmēti ar piktogrammu un skaitļu kodu, izmēri 38-68

**Marķējums:** iešūta etiķete ar norādītu ražotāju, izmēru, materiāla sastāvu un kopšanas simboliem atbilstoši EN ISO 3758:2012



Visi šie produkti ir apzīmēti ar grafisko zīmi CE.

**Uzglabāšana:** sausā, tumšā un vēdinātā vietā, temperatūrā no 10 - 30 °C.

**Likvidēšana:** produkts jālikvidē saskaņā ar likumu „Par atkritumiem“.

Iepakojums, transportēšana: aizvērtā, caurspīdīgā PE iepakojumā.

**Kopšanas veids:** mazgāt rokām vai veļas mašīnā, normāla mehāniskā iedarbība, skalošana un izgriešana, ūdens temperatūra maks. 60 °C, vai 40 °C, aizliegts balināt, aizliegts žāvēt veļas žāvētājā, gludināšana līdz maks. temperatūrai 200 °C, vai līdz maks. temperatūrai 150 °C, NEGLUDINĀT ATSTAROJOŠOS ELEMENTUS, BET CXS STRETCH NEGLUDINĀT CEĻU AIZSARGUS, kā tīrīšanas līdzekli ir iespējams izmantot tetrakloreten (PEN), benzīnu atrastais režīms bez ierobežojumiem vai ķīmiskās tīrīšanas aizliegums.

Kopjot ņemiet vērā piktogrammas un norādījumus, kas ietverti apģērba marķējumā.

Atbilstības deklarāciju atradīsiet tie: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), atsevišķiem produktiem joslā "Dokumenti lejupielādēt".

CXS KLASIK, CXS LUXY, ORION, PHOENIX



NEGLUDINĀT ATSTAROJOŠOS ELEMENTUS

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, vasaras SIRIUS



NEGLUDINĀT ATSTAROJOŠOS ELEMENTUS

CXS STRETCH



NEGLUDINĀT ATSTAROJOŠOS ELEMENTUS UN PASTIPRINĀTA

CXS LUXY BRIGHT








NEGLUDINĀT ATSTAROJOŠOS ELEMENTUS





Apģērba marķējuma paraugs:  
Produkta nosaukums  
Produkta apzīmējuma kods  
Kategorija, CE apzīmējums - atbilstība NV  
Materiāla sastāvs  
Kopšanas simboli  
Izmērs, izmēra piktogramma  
3 (2) izmēri  
Bridinājums, ka jāizlasa pamācība  
Ražotāja identifikācija

<b>SIRIUS BRIGHTON</b>	
1010 001 803 56 1180-CNORBL56	
CAT: I	CE
65%polyester/35%bavlna • 65%polyester/35%bavlna • 65%polyester/35%cotton	
	
Neizlikt refleksiņus dopiņus - Neizlikt refleksiņus dopiņus - Do not iron reflective accessories	
Nie prasować paski odbłaskowe	
Před prvním použitím vyperťe - Před prvým použitím vyperťe - Wash before first use - Umyć przed pierwszym użyciem	
 	
I.: 182 cm II.: 108 - 112 cm	
BARCODE for 1 pc	
WU order number 	

Ražotājs:  Kontaktadrese: U Tesly 1825, 735 41 Petřvald, Čehijas Republika.

**RO****INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI**

**Produs:** Costum salopete, pantaloni, bluze, halate, salopete: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; de vară „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“ și „CXS STRETCH“.

**Această îmbrăcăminte se fabrică în diferite culori**

**Material:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % bumbac

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % poliester, 35 % bumbac

de vară SIRIUS: de bază – 100 % bumbac, adițional – 65 % poliester, 35 % bumbac

ORION: 60 % bumbac, 40 % poliester

PHOENIX: 65 % poliester, 35 % bumbac

CXS STRETCH: 98 % bumbac, 2 % elastan

**Documente aferente:**

EN ISO 13688:2013 Îmbrăcăminte de protecție – Specificații generale

Respectă cerințele Regulamentului (UE) 2016/425

**Scop utilizare:** corespund din punctul de vedere al cerințelor generale EN ISO 13688 și al scopului de folosire împotriva prafului, murdăriei și a influențelor mecanice ce acționează la suprafață, fără o pretenție de asigurare a unei funcții de protecție superioară – echipament personal de protecție de construcție simplă. Această îmbrăcăminte reprezintă o îmbrăcăminte exterioară. Este necesară evitarea unei acțiuni mecanice excesive (rupere, smulgere, ș.a.m.d.). La pantalonii „ORION“, „STRETCH“ și „SIRIUS“ există posibilitatea introducerii unor întărituri de genunchi.

**Avertizare pentru utilizatori:** în condiția respectării stricte a scopului specificat de folosire nu vor apare riscuri care ar putea pune în pericol sănătatea utilizatorului (produsul nu poate fi utilizat în condiții care impun alt tip de funcții de protecție, de ex. protecția împotriva riscurilor de căldură, chimice; contactul cu componente în mișcare ale mașinilor, ș.a.m.d.). O îmbrăcăminte ruptă, găurită, murdară în n excesiv sau altfel degradată trebuie reparată sau scoasă din utilizare din cauză că nu va asigura protecția specificată. Durata de viață presupusă este de 2 ani. A se spăla înainte de prima utilizare.

**Mărimile:** marcate de pictogramă împreună cu codul numeric al mărimii de 36-68

**Identificare:** prin eticheta cusută cu specificarea producătorului, a mărimii, compoziției de material și a simbolurilor de întreținere conform EN 3758:2012

**Toate aceste produse sunt marcate cu simbolul CE.**

**Depozitare:** într-un mediu uscat, întunecos și aerisit cu o temperatură de 10-30 °C Lichidare: efectuati lichidarea produsului conform legii de management al deșeurilor.

**Amalbare, transport:** în ambalaje PE închise și transparente.

**Mod de întreținere:** spălare manuală și automată, acțiune mecanică normală, călire și ciclu spin temperatura max. băii 60 °C, sau 40 °C, albirea este interzisă, uscarea în uscător este interzisă, călcare până la temperatura max. de 200 °C, sau de 150 °C, **nu calcați accesoriile reflectorizante și nu calcați întăriturile de genunchi la CXS STRETCH**, ca și detergent poate fi folosită tetraclororetenas (PEN), benzina, proceduri normale fără limitare sau interzicere a curățării chimice.

În cazul întreținerii respectați pictogramele și instrucțiunile etichetelor de pe îmbrăcăminte.

Declarația de conformitate poate fi găsită la: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), corespunzător fiecărui produs în fișierul

„Documente pentru descărcare“.

CXS KLASIK, CXS LUXY, ORION, PHOENIX



ACCESORIILE REFLECTORIZANTE NU SE CALCĂ

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, de vară SIRIUS



ACCESORIILE REFLECTORIZANTE NU SE CALCĂ

CXS STRETCH



ACCESORIILE REFLECTORIZANTE NU SE CALCĂ ȘI  
GENUNCHI ARMAT

CXS LUXY BRIGHT



ACCESORIILE REFLECTORIZANTE NU SE CALCĂ

**Model etichetă îmbrăcăminte:**

Denumire produs

Cod identificare produs

Categorie, simbol CE – conformitate cu OG

compoziție de material





Simboluri întreținere

Mărime, pictogramă mărime, 3 (2) dimensiuni

mărime

Atenționare cerință de a citi manualul de utilizare

identificare producător

<b>SIRIUS BRIGHTON</b>	
1010 001 803 56 1180-CNORBL56	
CAT: I	<b>CE</b>
65%polyester/35%bavlna • 65%polyester/35%bavlna • 65%polyester/35%cotton	
	
Nežehitir reflexni doplnky - Nežehitir reflexné doplnky - Do not iron reflective accessories Nie prasować paski odblaskowe	
Před prvním použitím vyperťe - Před prvým použitím vyperťe - Wash before first use - Umyć przed pierwszym użyciem	
 	
I.: 182 cm II.: 108 - 112 cm	
<b>BARCODE for 1 pc</b>	
<b>WU order number</b> 	

Producător:



Adresa de contact: U Tesly 1825, 735 41 Petřvald, CZ.

**RU****ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ**

**Изделие:** Спецовки – комплект, брюки, куртки, халаты, комбинезоны: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; летние „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“ и „CXS STRETCH“.

**Эти спецовки изготавливаются различных цветов**

**Материал:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % хлопок

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % полиэстер, 35 % хлопок

летние SIRIUS: основной – 100 % хлопок, дополнительный – 65 % полиэстер, 35 % хлопок

ORION: 60 % хлопок, 40 % полиэстер

PHOENIX: 65 % полиэстер, 35 % хлопок

CXS STRETCH: 98 % хлопок, 2 % эластин

**Справочные документы**

EN ISO 13688:2013 Защитная одежда – Общие требования

Соответствует требованиям Регламента (ЕС) 2016/425

**Цель применения:** соответствуют условиям общих требований EN ISO 13688 и цели применения в качестве защиты пользователей от пыли, грязи и механических воздействий поверхностного действия, без требований к более высокой защитной функции - средства индивидуальной охраны простой конструкции. Эта одежда носится в качестве верхней одежды. Необходимо избегать чрезмерных механических воздействий (разрыв, отрыв и т.п.).

Возможность вставки наколенников в штаны „ORION“, „STRETCH“ и „SIRIUS“.

**Предупреждение для пользователей:** Предупреждение для пользователей: при тщательном соблюдении цели использования не возникнет риски, которые могут представлять опасность для здоровья пользователя (продукт нельзя использовать в тех случаях, где требуется другой тип защитных функций, например, в качестве защиты от термических, химических опасностей, захват движущимися частями машин и т.п.). Сильно загрязненная, продырявленная, рваная или иным образом поврежденная одежда не обеспечивает необходимую защиту и ее необходимо отремонтировать или изъять из употребления. Предполагаемый срок службы – 2 года.



Перед первым использованием необходимо одежду постирать.

**Размеры:** обозначены пиктограммой с цифровым кодом размера 38-68

**Маркировка:**вшитая бирка с идентификацией изготовителя, размером, составом материалов и символами по уходу согласно EN 3758:2012

**Все изделия обозначены графическим символом CE.**

**Хранение:** в сухом, темном, хорошо проветриваемом помещении при температуре 10-30 °C.

**Утилизация:** изделие утилизировать в соответствии с законом об отходах.

**Упаковка, транспортировка:** в закрытых прозрачных ПЭ упаковках.

**Способ ухода:** стирка ручная или в стиральной машине, стандартное механическое воздействие, полоскание и отжим, температура воды макс. 60 °C, не 40 °C отбеливание запрещено, барабанная сушка запрещена, глажение до макс. температуры 200 °C или до макс. температуры 150 °C, Запрещается гладить светоотражающие элементы, а также усиленные наколенники в CXS STRETCH, в качестве чистящих средств можно использовать тетрахлоретен (PEN), бензин, стандартные процедуры без ограничения или запрет химической чистки.

При уходе соблюдайте инструкции на пиктограммах и бирках на одежде.





Сертификат соответствия найдете здесь: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), отдельные продукты - в линейке


«Документы для загрузки».



<p>CXS KLASIK, CXS LUXY, ORION, PHOENIX</p>  <p>НЕ ГЛАДИТЬ СВЕТООТРАЖАЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ</p>	<p>SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, летние SIRIUS</p>  <p>НЕ ГЛАДИТЬ СВЕТООТРАЖАЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ</p>
<p>CXS STRETCH</p>  <p>НЕ ГЛАДИТЬ СВЕТООТРАЖАЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ И УСИЛЕННОЕ КОЛЕНО</p>	<p>CXS LUXY BRIGHT</p>  <p>НЕ ГЛАДИТЬ СВЕТООТРАЖАЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ</p>

Образец бирки на одежде:  
 Название изделия  
 Кодовое обозначение изделия  
 Категория, знак CE – соответствие ПП  
 Состав материала  
 Символы ухода  
 Размер, пиктограмм размера,  
 3 (2) размеры  
 Предупреждение о необходимости ознакомиться с  
 инструкцией для использования  
 Идентификация изготовителя

<b>SIRIUS BRIGHTON</b>	
1010 001 803 56 1180-CNORBL56	
CAT: I	CE
65%polyester/35%bavlna • 65%polyester/35%bawełna • 65%polyester/35%cotton	
	
Nežehit reflexní doplnky - Nežehit reflexné doplnky - Do not iron reflective accessories - Nie prasować paski odblaskowe	
Před prvním použitím vyperte - Před prvým použitím vyperte - Wash before first use - Umyć przed pierwszym użyciem	
	
I.: 182 cm II.: 108 - 112 cm	
	
I.: 182 cm II.: 108 - 112 cm	
BARCODE for 1 pc	
WJ order number 	

Изготовитель:  Контактный адрес: U Tesly 1825, 735 41 Petřvald, CZ

**SL****INFORMACIJE ZA UPORABNIKA**

**Izdelek:** Delovni kompleti, hlače, jakne, plašči, kombinezoni: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; letni „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“ in „CXS STRETCH“.

**Ta oblačila se izdelujejo v različnih barvnih izvedbah**

**Material:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % bombaž

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % poliester, 35 % bombaž

letni SIRIUS: osnovni - 100 % bombaž, dodatni - 65 % poliester, 35 % bombaž

ORION: 60 % bombaž, 40 % poliester

PHOENIX: 65 % poliester, 35 % bombaž

CXS STRETCH: 98 % bombaž, 2 % elasta

**Povezani dokumenti:**

EN ISO 13688:2013 Varovalna obleka - Splošne zahteve

Spolnjuje zahteve Uredbe (EU) 2016/425

**Namen uporabe:** primerni na podlagi splošnih zahtev EN ISO 13688 in namena uporabe kot zaščita uporabnikov proti prahu, umazaniji in površinsko delujočim mehanskim vplivom, brez zahtev po višji zaščitni funkciji - osebno zaščitno sredstvo enostavne konstrukcije. Ta obleka se oblači kot vrhnje oblačilo. Potrebno se je izogibati prekomernemu mehanskemu delovanju (raztrganje, odtrganje ipd.). Pri hlačah „ORION“, „STRETCH“ i „SIRIUS“ velja tudi možnost dodanih kolenskih ojačenj.

**Opozorilo za uporabnika:** pri doslednem upoštevanju omejenega namena uporabe ne nastajajo tveganja, ki bi lahko ogrozila zdravje uporabnika (izdelek se ne sme uporabljati v okoliščinah, ki zahtevajo drug tip zaščitnih funkcij, npr. kot zaščita pred toplotnimi, kemičnimi tveganji, ujetji v gibljive dele strojev ipd.) Močno umazana, prelučkjana, raztrgana ali kako drugače poškodovana obleka ne nudi opisane zaščite in jo je nujno treba popraviti ali izločiti. Predvidena življenjska doba 2 leti. Pred prvo uporabo izdelek operite.

**Velikosti:** označene s pikogramom s številčno kodo velikosti 38–68

**Označevanje:** z višjo etiketo z identifikacijo proizvajalca, velikosti, sestave materialov in simbolov nege v skladu s EN 3758:2012

**Vsi izdelki so označeni z grafično oznako CE.**

**Shranjevanje:** v suhem, temnem in zračenem okolju v temperaturnem razponu 10–30 °C.

**Uničenje:** izdelek uničite v skladu z zakonom o odpadkih.

**Pakiranje, prevoz:** v zaprtih, prozornih PE embalažah.

**Način vzdrževanja:** pranje ročno in v pralnem stroju, normalno mehansko delovanje, namakanje in centrifugiranje, temperatura pranja maks. 60 °C, ali 40 °C, prepoved beljenja, prepoved sušenja v bobnastem sušilniku, likanje do maks. temperature 200 °C ali do maks. temperature 150 °C, **ne likajte refleksivnih dodatkov, pri CXS STRETCH pa ne likajte področje kolenskih ojačenj**, kot čistilno sredstvo lahko uporabite tetrakloreten (PEN), bencin, običajni postopki brez omejitve ali prepoved kemičnega čiščenja.

Pri vzdrževanju se ravnajte po pikogramih in napotkih na listkih na oblekah.

Izjavo o skladnosti boste našli tu: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), pri posameznih izdelkih v vrstici „Dokumenti za prenos“

CXS KLASIK, CXS LUXY, ORION, PHOENIX



NE LIKAJTE ODSEVNIH DODATKOV

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, letni SIRIUS



NE LIKAJTE ODSEVNIH DODATKOV

CXS STRETCH



NE LIKAJTE ODSEVNIH DODATKOV IN OKREPITI  
KOLENO

CXS LUXY BRIGHT



NE LIKAJTE ODSEVNIH DODATKOV

**Vzorec listka na oblekah:**

Ime izdelka

Kodna oznaka izdelka

Kategorija, oznaka CE - skladnost z uredbo vlade





Sestava materialov

Simboli vzdrževanja

Velikost, pikogram velikosti, 3 (2) razpon velikosti

Opozorilo o nujnosti branja navodil za uporabo

identifikacija proizvajalca

<b>SIRIUS BRIGHTON</b>	
1010 001 803 56 1180-CNORBL56	
CAT: I	CE
65%polyester/35%bavlna • 65%polyester/35%bavlna • 65%polyester/35%cotton	
	
Nežehiti refleksi dopilky - Nežehiti reflezní dopilky - Do not iron reflective accessories Nie prasować paski odbłaskowe	
Před prvním použitím vyperťe - Před prvým použitím vyperťe - Wash before first use - Umyć przed pierwszym użyciem	
 	
I.: 182 cm II.: 108 - 112 cm	
BARCODE for 1 pc	
WU order number 	

Proizvajalec: 

Kontaktni naslov: U Tesly 1825, 735 41 Petřvald, CZ.

**Proizvod:** Radna odela, pantalone, bluze, mantili, kombinезoni: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; letni „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“ i „CXS STRETCH“.

**Ova odeća se proizvodi u raznim bojama**

**Materijal:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % pamuk

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % poliester, 35 % pamuk

letni SIRIUS: osnovni – 100 % pamuk, dodaci – 65 % poliester, 35 % pamuk

ORION: 60 % pamuk, 40 % poliester

PHOENIX: 65 % poliester, 35 % pamuk

CXS STRETCH: 98 % pamuk, 2 % elastan

**Povezani dokumenti:**

EN ISO 13688:2013 Zaštitna odeća prema standardu

Zadovoljava zahteve Odredbe (EU) 2016/425

**Namena:** proizvod je u skladu sa zahtevima standarda EN ISO 13688 i odgovara nameni za zaštitu korisnika od prašine, prljavštine i mehaničkih uticaja, bez zahteva za viši stepen zaštitne funkcije – sredstvo za ličnu zaštitu na radu jednostavne konstrukcije. Ova radna odeća oblači se kao gornji deo odeće. Neophodno je sprečiti mehaničko oštećenje (cepanje, bušenje i sl.). Kod pantalona „ORION“, „STRETCH“ i „SIRIUS“ mogućnost ulaganja pojačanja na koljenima.

**Upozorenje za korisnika:** ne postoje rizici koji mogu da ugroze zdravlje korisnika pod uslovom upotrebe u skladu sa namenom proizvoda (proizvod ne sme da se koristi u uslovima koji zahtevaju drugi stepen zaštite, na primer zaštitu od toplotnih i hemijskih rizika, zaštitu od zahvatanja pokretnim delovima mašina i sl.) Jako zaprljana, probušena, pocepana ili drugačije oštećena odeća ne pruža traženu zaštitu, pa se mora popraviti ili zameniti novom. Predviđeni rok trajanja proizvoda je 2 godine. Pre prve upotrebe proizvod isperite.

**Veličine:** Označene su ideogramom sa brojanom šifrom 38-68

**Označavanje:** privenom etiketom sa oznakom proizvođača, uz navod veličine, sastava materija simbola za održavanje po standardu EN ISO 3758:2012

Svi proizvodi su označeni grafičkim znakom CE.

**Skladištenje:** u suvim, tamnim i dobro provetrenim prostorima pri temperaturi od 10-30 °C.

**Način likvidacije:** dotrajali proizvod treba da bude likvidiran po zakonu o otpadima.

**Pakovanje, transport:** u zatvorenim providnim pakovanjima od PE.

**Način održavanja:** pranje ručno i u mašini za pranje veša, normalno mehaničko rukovanje, ispiranje i centrifugiranje temperatura vode za pranje mač. 60 °C, ili 40 °C zabranjeno izbledivanje, zabranjeno sušenje u mašini za sušenje veša, peglanje pri maksimalnoj temperaturi od 200 °C, ili do maksimalne toplote 150 °C, nemojte da peglate refleksne dodatke, ni pojačanja na koljenima kod CXS STRETCH, kao sredstvo za čišćenje može da se koristi tetrakloreten (PEN), benzin, uobičajenim postupcima bez ograničenja ili zabrane hemijskog čišćenja.

Prilikom održavanja neophodno je poštovati ideograme i uputstva navedena na etiketama na odeći. Izjavu o usklađenosti ćete naći ovde: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), kod pojedinih proizvoda u sekciji "Dokumenta za preuzimanje"

CXS KLASIK, CXS LUXY, ORION, PHOENIX



NE PEGLAJTE REFLEKSNE DELOVE

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, letni SIRIUS



NE PEGLAJTE REFLEKSNE DELOVE

CXS STRETCH



NE PEGLAJTE REFLEKSNE DELOVE II OJAJAHA


CXS LUXY BRIGHT



NE PEGLAJTE REFLEKSNE DELOVE



Uzorak etikete na odeći:  
Naziv proizvoda  
Kod oznaka proizvoda  
Kategorija, oznake CE – usklađenost sa Uredbom  
Vlade  
Sastav materijala  
Simboli za održavanje  
Veličina, ideogram veličine,  
3 (2) veličine  
Upozorenje o neophodnosti pročitati uputstva  
Identifikacija proizvođača

<b>SIRIUS BRIGHTON</b>	
1010 001 803 56 1180-CNORBL56	
CAT: I	<b>CE</b>
65%polyester/35%bavlna • 65%polyester/35%bavlna • 65%polyester/35%cotton	
	
Nežehiti reflexní doplnky - Nežehiti reflexné doplnky - Do not iron reflective accessories Nie prasovať paski odzblaskowe	
Před prvním použitím vyperťe - Před prvým použitím vyperťe - Wash before first use - Umyć przed pierwszym użyciem	
 	
I.: 182 cm II.: 108 - 112 cm	
<b>BARCODE for 1 pc</b>	
<b>WU order number</b> 	

Proizvođač:  Adresa za kontakt: U Tesly 1825, 735 41 Petřvald, CZ.

**FR****INFORMATIONS DESTINÉES À L'UTILISATEUR**

**Produit:** Les vêtements de travail, pantalons, blouses, vestes, combinaisons: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; d'été „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“ a „CXS STRETCH“.

**Ces vêtements sont fabriqués en diverses couleurs**

**Matière:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % coton

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % polyester, 35 % coton

D'été SIRIUS: de base – 100 % coton, complémentaire – 65 % polyester, 35 % coton

ORION: 60 % coton, 40 % polyester

PHOENIX: 65 % polyester, 35 % coton

CXS STRETCH: 98 % coton, 2 % élasthanne

**Documents connexes:**

EN ISO 13688:2013 Vêtements de protection - Exigences générales

Répond aux exigences de l'Arrêté (UE) 2016/425

**But d'utilisation:** répondant du point de vue des exigences générales de la norme EN ISO 13688 et au but d'utilisation en tant que protection des utilisateurs contre la poussière, l'enclassement, les influences mécaniques avec action superficielle, sans nécessité d'une fonction de protection supérieure – moyen de protection personnel de construction simple. Ce vêtement est mis en tant que vêtement de dessus.

Il est nécessaire d'éviter l'action mécanique excessive (déchirure, arrachement, etc.). Pour les pantalons „ORION“, „STRETCH“ a „SIRIUS“, possibilité d'insertion de renforts aux genoux.

**Avertissement pour l'utilisateur:** le respect du but d'utilisation délimite permet d'éviter les risques susceptibles de mettre en péril la santé de l'utilisateur (le produit ne doit pas être utilisé dans les circonstances nécessitant un autre type de fonction de protection, tel que protection contre les risques thermiques, chimiques, contre l'accrochage par des pièces mobiles de la machine, etc.). Un vêtement très sale, troué, déchiré ou autrement endommagé n'offre plus la protection décrite et doit être réparé ou éliminé. Durée de vie présumée – 2 ans. Lavez l'article avant la première utilisation.

**Tailles:** marquées par le pictogramme avec le code numérique de la taille 38-68

**Marquage:** par l'étiquette cousue avec l'identification du fabricant, la taille, la composition matérielle et les symboles d'entretien conformément à la norme EN ISO 3758:2012

Tous ces produits sont marqués par la marque graphique CE.

**Stockage:** dans un environnement sec, sombre et aéré dans une plage des températures de 10-30 °C.





**Liquidation:** liquidez le produit selon la loi sur les déchets.

**Emballage, transport:** dans des emballages PE transparents et fermés.

**Mode d'entretien:** lavage à la main et en machine, action mécanique normale, rinçage et essorage, température maximale du bain 60 °C, ou 40 °C, blanchissage interdit, séchage en sèche-linge interdit, température maximale de repassage 200 °C, ou température maximale de 150 °C, **ne pas repasser les accessoires réfléchissants et les renforts aux genoux de CXS STRETCH**, utiliser comme produit de nettoyage tétrachloroéthylène (PEN), essence, procédé habituels sans limitation ou interdiction de nettoyage chimique.

Respectez lors de l'entretien les pictogrammes et les consignes sur les étiquettes sur le vêtement.

La déclaration de conformité est disponible ici : [www.canis.cz](http://www.canis.cz), à côté des différents produits dans la barre « Documents à télécharger ».

<p>CXS KLASIK, CXS LUXY, ORION, PHOENIX</p>  <p>NE PAS REPASSER LES ACCESSOIRES RÉFLÉCHISSANTS</p>	<p>SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, d'été SIRIUS</p>  <p>NE PAS REPASSER LES ACCESSOIRES RÉFLÉCHISSANTS</p>
<p>CXS STRETCH</p>  <p>NE PAS REPASSER LES ACCESSOIRES RÉFLÉCHISSANTS ET GENOUX RENFORCÉS</p>	<p>CXS LUXY BRIGHT</p>  <p>NE PAS REPASSER LES ACCESSOIRES RÉFLÉCHISSANTS</p>

Modèle de l'étiquette sur le vêtement :

Nom du produit

Code du produit





Catégorie, marquage CE - conformité avec NV


composition matérielle

Symboles d'entretien

Taille, pictogramme de la taille, 3 (2) Dimensions de la taille

Avertissement relatif à la nécessité de lire le mode d'utilisation identification du fabricant

<b>SIRIUS BRIGHTON</b>	
1010 001 803 56 1180-CNORBL56	
CAT: I	CE
65%polyester/35%bavlna - 65%polyester/35%bavlna - 65%polyester/35%cotton	
	
Nežehit reflexní doplnky - Nežehit reflexné doplnky - Do not iron reflective accessories Nie prasovať paski odblaskowe	
Před prvním použitím vyperťe - Před prvým použitím vyperťe - Wash before first use - Umyć przed pierwszym użyciem	
	
	
I.: 182 cm II.: 108 - 112 cm	
BARCODE for 1 pc	
WU order number 	

Fabricant:  Adresse de contact :U Tesly 1825, 735 41 Petřvald, CZ.

**BG****ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ**

**Продукт:** Гащеризони, панталони, блузи, шлифери, комбинезони: „CXS KLASIK“, „CXS LUXY“; „SIRIUS“; летни „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“, „ORION“; „PHOENIX“, „CXS LUXY BRIGHT“ и „CXS STRETCH“.

**Тези дрехи се произвеждат в различни цвятни гамми**

**Материи:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100% памук

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % полиестер, 35 % памук

летен SIRIUS: обвивка – 100 % памук, подплата – 65 % полиестер, 35 % памук

ORION: 60 % памук, 40 % полиестер,

PHOENIX: 65 % полиестер, 35 % памук

CXS STRETCH: 98 % памук, 2 % еластан

**Документи:**

EN ISO 13688:2013 Защитни дрехи - Общи изисквания

Отговаря на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425

**Предназначение:** Отговарят на общите изисквания на EN ISO 13688 и предпазват потребителя от прах, замърсяване, и повърхностно действащи механични въздействия без да предлагат високо ниво на защита - лично предпазно средство с проста конструкция. Тази дреха е връчна. Избягвайте прекомерните механични действия (късания, откъсвания, и. тн.). При панталони „ORION“, „STRETCH“ и „SIRIUS“ е възможност за прибавяне на наколенници.

**Предупреждения към потребителя:** Използвайки продукта само според предназначението му, не възникват рисковите застрашаващи здравето на потребителя (забранено е използването на продукта в среди не отговарящи на предназначението му или изискващи друг тип предпазни средства, например като защита срещу термични и химични рискове, оплитане във движещи се механични машинни части, и.тн.). Силно замърсено, надупчено, с късано или по какъвто и да било друг начин повредено облекло, не предоставя гореспомнатата защита. Такова облекло трябва да бъде оправено или изхвърлено. Предполаганият срок на годност е 2 години. Изперете облеклото преди първа употреба.

**Размер:** пиктограма с числен код от 38 до 68

**Обозначение:** пришит етикет идентифицираш производителя, размера, материала и символите обозначаващи начина на чистене на облеклото според EN ISO 3758:2012

**Всички продукти носят графичната емблема CE.**

**Складиране:** В сухо, тъмно и проветрявано помещение при температура от 10 до 30 ° C.


**Изхвърляне:** При изхвърлянето на продукта прилагайте съответните закони за изхвърляне на продукти.

**Пакетиране, транспорт:** В затворени прозрачни ПЕ опаковки.

**Начин на поддръжка:** Прање на рака или в пералня, нормално ползване, изплакване и центрофугиране, температура до 60 °C, или 40 °C, не избелвайте, не сушете в барабанна сушилня, гладене до максимална температура 200 °C или до максимална температура 150 °C, **ще намерите светлоотразителни аксесоари, CXS STRETCH имат и подпори за колена, като почистващо средство може да използвате тетрахлоретен (PEN), бензин** обичайна практика без ограничение или забрана за химическо чистене.

За правилното чистене на облеклото четете пиктограмите на етикета. Декларацията за съответствие може да намерите тук: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), за всеки отделен продукт в секцията „Документи за изтегляне“.



<p>CXS KLASIK, CXS LUXY, ORION, PHOENIX</p>  <p>НЕ ГЛАДЕТЕ СВЕТЛООТРАЗИТЕЛИТЕ</p>	<p>SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, летни SIRIUS</p>  <p>НЕ ГЛАДЕТЕ СВЕТЛООТРАЗИТЕЛИТЕ</p>
<p>CXS STRETCH</p>  <p>НЕ ГЛАДЕТЕ СВЕТЛООТРАЗИТЕЛИТЕ АКСЕСОАРИ А ИМАТ И ПОДПОРИ ЗА КОЛЕНА</p>	<p>CXS LUXY BRIGHT</p>  <p>НЕ ГЛАДЕТЕ СВЕТЛООТРАЗИТЕЛИТЕ</p>

Образец на етикета на облеклото :

Наименование на продукта

Кодово обозначение на продукта





Категория, CE емблема - съответствие със правителствената наредба за материална композиция

символи за начин на поддръжка

Големина, пиктограма на големината, 3 (2) размера

предупреждение за необходимостта да прочетете

инструкциите за употреба за идентификация производителя

<b>SIRIUS BRIGHTON</b>	
1010 001 803 56 1180-CNORBLE6	
CAT: I	CE
65%polyester/35%bavlna + 65%polyester/35%baavlna + 65%polyester/35%cotton	
	
Nežehňt reflexní doplnky - Nežehňt reflexné doplnky - Do not iron reflective accessories Nie prasować paski odblaskowe	
Před prvním použitím vyperle - Před prvým použitím vyperle - Wash before first use - Umyć przed pierwszym użyciem	
 	
I.: 182 cm II.: 108 - 112 cm	
BARCODE for 1 pc	
WU order number 	

Производител Адрес за



контакти: U Tesly 1825, 735 41 Petřvald, CZ.

## SE

## INFORMATION FÖR ANVÄNDARE

**Produkt:** Arbetskläder, byxor, skjorta, rock, overall: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; för sommarperioden „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“ och „CXS STRETCH“.

**Plaggen tillverkas i olika färgutföranden****Materiel:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % bomull

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % polyester, 35 % bomull

sommarversion SIRIUS: grundutförande – 100 % bomull, extra – 65 % polyester, 35 % bomull

ORION: 60 % bomull 40 % polyester

PHOENIX: 65 % polyester, 35 % bomull

CXS STRETCH: 98 % bomull, 2 % elastan

**Relaterade dokument:**

EN ISO 13688:2013 Skyddskläder – Allmänna krav

Uppfyller kraven enligt EU-direktivet 2016/425

**Användarändamål:** uppfyller de allmänna kraven i EN ISO 13688 och användarändamål som skydd för användaren mot smuts och ytaktiv mekanisk påverkan, utan krav på högre skyddsfunktioner – opererande skyddsutrustning, enkel konstruktion. Detta plagg används som överdragskläddes. Det är nödvändigt att undvika överdriven mekanisk påverkan (revor, sprickor o.dyl.). Hos byxor „ORION“, „STRETCH“ och „SIRIUS“ är det möjligt att sätta in en knäförstärkning.

**Anmärkning för användaren:** förutsatt att användningsändamålen följs strikt uppstår inga risker som skulle kunna hota användarens hälsa (produkten får inte användas under omständigheter som kräver annan typ av skyddsfunktioner t.ex. som skydd mot temperaturs- och kemiska risker, fastnande i maskiners rörliga delar o.dyl.) Svårt smutsade, sönderrivna eller på annat sätt skadade plagg erbjuder inte det beskrivna skyddet och skall lagas eller kasseras. Uppskattad livslängd 2 år.

Skall tvättas innan första användningen.

**Storlek:** markerad med piktogram med storlekskoderna 38-68

**Märkning:** insydd etikett med identifiering av tillverkaren, storlek, materialsammansättning och hanteringsymboler enligt

EN 3758:2012

Alla dessa produkter är märkta med den grafiska symbolen CE.

**Förvaring:** i ett mörkt och ventilerat utrymme med temperaturintervallen 10-30 °C.





**Avfallshantering:** produkten avfalls hanteras enligt lagen om avfall.

**Förpackning, frakt:** i slutna genomskinliga PE-paketeringar.

**Underhållsinstruktioner:** tvättas för hand eller i tvättmaskin, normal mekanisk behandling, sköljnings- och centrifugerings-temperatur max. 60 °C, stryk 40 °C, skall inte blekas eller torkas i torktumlare, strykning till max 200 °C eller till max 150 °C, stryk inte reflexer och hos CXS STRECH ska knäförstärkningen inte strykas, använd endast tetrakloreten (PEN), bensin, normal hantering utan begränsning eller förbud för kemtvätt.

Vid skötsel följ piktogram och instruktioner på plaggens märkningar.

Försäkran om överensstämmelse hittar du här: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), för enskilda produkter i listan „Dokument för nedladdning“.

<p>CXS KLASIK, CXS LUXY, ORION, PHOENIX</p>  <p>STRYK INTE REFLEXDELARNA</p>	<p>SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, sommarversion SIRIUS</p>  <p>STRYK INTE REFLEXDELARNA</p>
<p>CXS STRETCH</p>  <p>STRYK INTE REFLEXDELARNA OCH FORSTÄRKT KNÄ</p>	<p>CXS LUXY BRIGHT</p>  <p>STRYK INTE REFLEXDELARNA</p>

Exempel på plaggens märkning :

Produktnamn

Produktens kodmärkning

Kategori, CE-märkning – uppfyller NV

materialsammansättning

Skötselsymboler

Storlek, storlekspiktogram, 3 (2) mått, storlek

Uppmärksammande om nödvändigheten att läsa  
bruksanvisningen

Identifiering av tillverkaren

<b>SIRIUS BRIGHTON</b>	
1010 001 803 56 1180-CNORBLE6	
CAT: I	<b>CE</b>
65%polyester/35%bavna • 65%polyester/35%bavna • 65%polyester/35%cotton	
Nežehitl reflexní doplnky - Nežehitl reflexné doplnky - Do not iron reflective accessories Nie prasować paski odbłaskowe	
Před prvním použitím vyperťe - Před prvým použitím vyperťe - Wash before first use - Umyć przed pierwszym użyciem	
I.: 182 cm II.: 108 - 112 cm	
<b>BARCODE for 1 pc</b>	
<b>WU order number</b> 	

Tillverkare:

Kontaktadress: U Tesly 1825, 735 41 Petřvald, CZ

U Tesly 1825  
Petřvald  
735 41  
Czech Republic

